ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 82. Пятница 20. Іюля. — Freitag 20. Juli. **1884.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Рижская таможня, объявляя объ утратѣ шкиперомъ Рерихомъ мѣрительнаго свидѣтельства, выданнаго ею 28. Августа 1881 года за № 165/7272 приписанному къ Рижскому порту судну „Карлъ Кристофъ" подымающему 161,88 регистровыхъ тоннъ, проситъ всѣ присутственныя мѣста, въ случаѣ предъявленія кѣмъ либо этого мѣрительнаго свидѣтельства, считать таковое недѣйствительнымъ, и отобравъ оное, препроводить въ таможню для уничтоженія, такъ какъ взамѣнъ утраченнаго мѣрительнаго свидѣтельства, 6. сего Іюля, по просьбѣ шкипера Рериха, таможнею выданъ ему дупликатъ мѣрительнаго свидѣтельства. № 6840. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 63. пѣхотнаго запаснаго баталіона Донатомъ Лаповымъ, увольнительнаго билета за № 237/6330, выданнаго ему командиромъ названнаго баталіона 24. Октября 1878 г., проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дупликатомъ. № 7847. 3

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

22. сего Іюля, въ день тезоименитства *Ея Императорскаго Величества, Государыни Императрицы* **Маріи Ѳеодоровны**, въ Рижскомъ Каѳедральномъ Соборѣ, послѣ Божественной литургіи, будетъ совершено положенное молебствіе о здравіи *Ея Величества* и всего Августѣйшаго Дома. Начало литургіи въ 9. часовъ утра. № 7587.

Рига, 19. Іюля 1884 г.

Рижскій старшій полицмейстеръ: полковникъ Старовъ.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 7. Іюня сего года за № 59 старшій ревизоръ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія, надворный совѣтникъ Густавъ Лутцау, произведенъ за выслугу лѣтъ въ коллежскіе совѣтники, со старшинствомъ съ 1. Января 1884 года. № 1549.

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 7. Juni c. sub Nr. 59 ist der ältere Revident der Livländischen Accise-Verwaltung Hofrath Gustav von Lutzau nach Ausdienung der Jahre zum Collegienrath befördert worden, mit der Anciennetät vom 1. Januar 1884. Nr. 1549.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 13. сего Іюля, надсмотрщикъ низшаго оклада Шавельской телеграфной станціи Густавъ Маренгольцъ переведенъ тѣмъ же званіемъ въ штатъ Верроской телеграфной станціи. № 3287.

Обязательное постановленіе, изданное на основаніи прилож. къ ст. 415 II. т. Св. Зак., по продолж. 1879 г., Лифляндскимъ Губернаторомъ для домохозяевъ прибрежныхъ мѣстъ Буллена, Бильдерлингсгофа, Единбурга, Маіоренгофа, Дуббельна, Карлсбада и Ассерна.

1) На обязанность каждаго собственника или владѣльца поземельнаго участка и дома въ каждомъ изъ названныхъ мѣстъ возлагается содержаніе въ надлежащей чистотѣ какъ принадлежащихъ ему жилыхъ помѣщеній, такъ и службъ, колодцевъ, дворовъ, отхожихъ мѣстъ, а равно и прилегающихъ къ участку улицъ и площадей.

2) Для сего означенныя лица, а равно управляющіе или уполномоченные ими на завѣдываніе ихъ недвижимостью обязуются:

Слѣдить за тѣмъ, чтобы ни жильцами, ни прислугою не разливались или разбрасывались по двору мусоръ, помои, отброски и т. п., а чтобы таковые складывались въ особо устроенные на сей предметъ, плотно-сколоченные и снабженные крышками ящики.

3) Озаботиться о томъ, чтобы при наполненіи этихъ ящиковъ до края, соръ и навозъ немедленно были вывозимы и зарываемы въ песокъ, на глубинѣ не менѣе 2. аршинъ, или на самомъ дворѣ въ отдаленномъ углу или же на особо для сего указанномъ полиціею внѣ поселенія мѣстѣ.

Примѣчаніе. Выбрасываніе нечистотъ и выливаніе помоевъ на улицу, дороги, площади и неуказанныя на то лѣсныя пространства и пустопорожнія мѣста воспрещается.

4) Неупустительно слѣдить за очисткою отхожихъ мѣстъ и своевременно принимать къ тому мѣры, соразмѣрно степени накопленія въ нихъ нечистотъ.

Примѣчаніе. Очистка отхожихъ мѣстъ допускается только ночью.

5) Независимо сего не менѣе одного раза въ недѣлю дезинфецировать отхожія мѣста и помойныя ямы посредствомъ обильнаго поливанія растворами желѣзнаго купороса, карболовой кислоты или хлористой извести.

6) Равнымъ образомъ вышеприведенныя лица обязываются немедленно по обнародованіи сихъ правилъ заняться прочисткою своихъ колодцевъ. При каждомъ требованіи полиціи эта очистка должна быть ими повторена.

7) На ихъ обязанность возлагается и очистка улицъ и площадей, прилегающихъ къ участкамъ, находящимся въ частномъ владѣніи.

Примѣчаніе. Подлежащее очисткѣ пространство опредѣляется для каждаго участка, съ одной стороны, выходящимъ на улицу фронтомъ, а съ другой, серединою самой улицы. Владѣльцы участковъ, выходящихъ на площади, обязаны очищать таковыя на пространствѣ до 30 футовъ отъ фронтовой линіи.

Правила эти вступаютъ въ силу тотчасъ по ихъ обнародованіи въ Губернскихъ Вѣдомостяхъ, а надзоръ за ихъ исполненіемъ поручается мѣстной полиціи, при содѣйствіи мѣстныхъ санитарныхъ попечителей. Виновные въ нарушеніи настоящаго постановленія подвергаются отвѣтственности по закону.

Ortsstatut für die Hausbesitzer der Strandbadeorte Bullen, Bilderlingshof, Edinburg, Majorenhof, Dubbeln, Karlsbad und Assern, herausgegeben vom Livländischen Gouverneur in Grundlage der Beilage zum Art. 415 des 2. Bandes der Reichsg. Forts. v. J. 1879.

1) Jedem Eigenthümer oder Besitzer eines Grundstückes oder Hauses in einem der genannten Ortschaften wird es zur Pflicht gemacht, sowohl die ihm gehörigen Wohnhäuser, als auch die Gelasse, Brunnen, Höfe, Abtritte sowie die an sein Grundstück angrenzenden Straßen und freien Plätze, in der gehörigen Sauberkeit zu erhalten.

2) Zu diesem Zwecke sind die bezeichneten Personen, desgleichen auch die von denselben zur Verwaltung ihrer Immobilien Bevollmächtigten, verpflichtet:

darauf zu achten, daß weder von den Miethern, noch von deren Dienstboten auf den Höfen Kehricht, Spülwasser, Küchenabfälle und dergl. ausgeschüttet, sondern, daß solche Abfälle in speciell hierzu eingerichtete Kasten untergebracht werden, welche gut gezimmert und mit Deckeln versehen sein müssen.

3) Dafür Sorge zu tragen, daß so oft diese Kasten bis zum Rande gefüllt sind, der Inhalt derselben umgehend abgeführt und in den Sand vergraben werde, und zwar in einer Tiefe von nicht weniger als 2 Arschin; letzteres kann entweder in einem isolirten Winkel des betreffenden Hofes, oder an einem von der Polizei speciell zu diesem Zwecke angewiesenen, außerhalb der Ansiedelung belegenen, Platze geschehen.

Anmerkung. Abfälle und Spülwasser auf den Straßen, Wege und Plätze, oder auch nicht hierzu bestimmte freie oder bewaldete Plätze auszuschütten und auszugießen, ist verboten.

4) Unablässig über die Vereinigung der Aborte zu wachen und rechtzeitig, je nach Bedürfniß, die in dieser Hinsicht erforderlichen Anordnungen zu treffen.

Anmerkung. Die Vereinigung der Aborte ist nur Nachts gestattet.

5) Unabhängig hiervon sind die Aborte und Abfallkasten nicht weniger als ein Mal wöchentlich durch reichliches Bespülen mit einer Lösung von Eisenvitriol, Carbolsäure oder Chlorkalk zu desinficiren.

6) Desgleichen sind die obengenannten Personen verpflichtet, unmittelbar nach Publicirung dieser Regeln mit der Reinigung ihrer Brunnen zu beginnen. So oft es die Polizei verlangen sollte, müssen die Brunnen abermals gereinigt werden.

7) Ihnen ebenfalls wird es zur Pflicht gemacht die Straßen und Plätze, welche an, im Privatbesitz befindliche, Grundstücke grenzen, sauber zu erhalten.

Anmerkung. Die zu reinigende Fläche wird für jedes einzelne Grundstück einerseits durch die der Straße zugekehrte Frontseite und durch die Mitte der Straße andrerseits begrenzt. Die Besitzer von Grundstücken, welche an Plätzen belegen sind, müssen dieselben auf eine Entfernung von 30 Fuß von der Façadelinie reinigen lassen.

Vorstehende Regeln treten unmittelbar nach ihrer Publication in der Gouvernements-Zeitung in Kraft, die Aufsicht über ihre Befolgung aber wird der localen Polizei übertragen, unter Mitwirkung der an Ort und Stelle mit der sanitairen Fürsorge betrauten Personen. Diejenigen, welche sich einer Uebertretung vorstehenden Ortsstatuts schuldig machen, unterliegen der gesetzlichen Verantwortung. Nr. 1713.

Врачебнымъ Отдѣленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія слѣдующее „наставленіе о мѣрахъ личной предусмотрительности и осторожности, предохраняющихъ отъ заболѣванія холерою", изданное Медицинскимъ Совѣтомъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

Чтобы не заболѣть холерою по своей оплошности и не быть причиною распространенія этой болѣзни, необходимо вести правильный образъ жизни и принимать предохранительныя мѣры, указываемыя благоразуміемъ и опытомъ.

Не слѣдуетъ, въ виду опасности и подъ вліяніемъ страха рѣзко измѣнять привычный образъ жизни; необходимо только, разумно руко-

водствуясь симъ наставленіемъ и ближайшими указаніями и совѣтами врача, устранить изъ своей жизни и обстановки все, что обыкновенно способствуетъ заболѣванію.

Правильный образъ жизни состоитъ въ соблюденіи чистоты и опрятности, умѣренности въ пищѣ и питьѣ, благоразумномъ распредѣленіи времени для труда и отдыха и для пользованія развлеченіями и удовольствіями; а потому, каждый человѣкъ, и въ особенности жители многолюдныхъ, торговыхъ, промышленныхъ и тому подобныхъ мѣстностей, должны:

1) Содержать въ возможной чистотѣ и опрятности свои помѣщенія и всю домашнюю обстановку, т. е. дома, дворы, квартиры, конюшни, сараи, подвалы, всякаго рода заведенія, особенно же отхожія мѣста, помойныя, выгребныя, навозныя и мусорныя ямы и проч. Требуемая чистота достигается удаленіемъ всякаго рода нечистотъ, которыя полезно, а въ холерное время необходимо, предварительно дезинфецировать мытьемъ горячею водою, щелокомъ, растворомъ карболовой кислоты, провѣтриваніемъ и т. п. Въ ясные и теплые дни слѣдуетъ открывать окна и двери для проѣтриванія и просушки жилыхъ помѣщеній: въ сырую же и ненастную погоду протапливать печи, не закрывая послѣ того трубу. Не употреблять никакихъ курительныхъ порошковъ, свѣчекъ и бумажекъ, какъ безполезныхъ для очищенія воздуха. Не держать въ комнатахъ нечистыхъ ночныхъ горшковъ, помоевъ, отбросовъ, мусора, пыли, грязнаго бѣлья и т. п.

Примѣчаніе. Такъ какъ соблюденіе возможной чистоты и опрятности въ равной степени обязательно и для лицъ, содержащихъ разныя заведенія для продажи, изготовленія и храненія предметовъ первой необходимости, какъ-то: мясныя, рыбныя, овощныя, колбасныя, хлѣбопекарни, мучные лабазы, квасныя, трактиры, кухмистерскія и проч., то потребители, въ видахъ личной своей безопасности, должны оказывать полное содѣйствіе санитарно-полицейскому надзору по этой части, сообщая ему замѣченныя уклоненія сихъ лицъ отъ исполненія врачебно-полицейскихъ указаній.

2) Заботиться о чистотѣ одежды и платья, предпочтительно употребляя такія, которыя легко могутъ быть очищаемы и дезинфецируемы, и о чистотѣ носильнаго и постельнаго бѣлья, для чего и перемѣнять то и другое почаще.

3) Заботиться о чистотѣ и опрятности тѣла; продолжать привычное пользованіе ваннами или банею, остерегаясь простуды и обращая вниманіе на чистое содержаніе ваннъ или бани. Купанія морскія, рѣчныя и прочія могутъ быть продолжаемы привычными людьми и въ холерное время, съ соблюденіемъ общеизвѣстныхъ предосторожностей, именно: не купаться — когда очень холодно, слишкомъ рано утромъ или поздно вечеромъ, не входить въ воду натощакъ или съ переполненнымъ желудкомъ, тотчасъ послѣ обѣда и т. п.

4) Заботиться о чистотѣ воды для питья; не загрязнять и не допускать загрязненія источниковъ и водохранилищъ; не употреблять воду сомнительнаго качества, а во время холеры по возможности ограничить употребленіе сырой воды, замѣняя ее водою прокипяченною или другими напитками, свѣже-изготовленными изъ таковой воды, не слишкомъ довѣряя качествамъ продажнаго кваса, кислыхъ щей, лимонадовъ и т. п. напитковъ. Не слѣдуетъ пить слишкомъ много за разъ, особенно при разгоряченіи тѣла и при усталости; лучше всего утолять жажду тепловатымъ чаемъ. Умѣренное употребленіе водки, вина, пива, хорошаго кваса и т. п. не воспрещается людямъ, привыкшимъ къ этимъ напиткамъ.

5) Заботиться о чистотѣ и свѣжести съѣстныхъ припасовъ, достаточности и удобоваримости пищи. Каждому по опыту болѣе или менѣе приблизительно извѣстно, какая пища для него удобоваримѣе и безвреднѣе (легче); по сему, при выборѣ блюдъ и кушаній должно руководствоваться собственнымъ опытомъ. Благоразумное употребленіе зелени и плодовъ для привыкшихъ къ сему людей позволительно и въ холерное время, особенно если употребленіе ихъ производится не натощакъ, при здоровомъ состояніи желудка, въ очищенномъ и проваренномъ видѣ. Вредно и потому непозволительно злоупотребленіе упомянутыми припасами, особенно сырыми, недозрѣлыми или переспѣлыми, а тѣмъ болѣе испорченными и загнившими; слѣдуетъ избѣгать неумѣренности въ пищѣ и особенно не злоупотреблять спиртными напитками; не выходить изъ дома натощакъ, избѣгать продолжительнаго воздержанія отъ ѣды; не употреблять кушаній жирныхъ, сырыхъ и холодныхъ (ботвиньи, окрошки, винегрета и проч.), грибовъ, салатовъ, огурцовъ, рѣдьки и проч. плодовъ и овощей въ сыромъ неочищенномъ видѣ, и ограничить, по возможности, употребленіе пищи, возбуждающей жажду — колбасъ, свинины, соленой рыбы, сыра, лука, чеснока, а также дурно выпеченнаго и горячаго хлѣба.

Молоко можетъ быть употребляемо безбоязненно, но только совершенно свѣжее, неподмѣшанное и лучше всего прокипяченное; прокислаго же молока и сметаны слѣдуетъ избѣгать, также какъ и употребленія этихъ веществъ вмѣстѣ или вслѣдъ за плодами или овощами, въ особенности холоднаго молока послѣ огурцовъ и жирной пищи.

При этомъ необходимо помнить, что излишняя осторожность въ діэтѣ, къ которой прибѣгаютъ иногда подъ вліяніемъ страха и которая составляетъ рѣзкій переходъ отъ обычнаго образа жизни, скорѣе можетъ повредить, чѣмъ принести пользу.

Малолѣтнимъ, людямъ непривычнымъ и особенно страдающимъ слабостью пищеваренія, слѣдуетъ быть особенно осторожными въ выборѣ пищи.

6) Избѣгать простуды; пользоваться свѣжимъ воздухомъ, но никогда не ложиться на сырую землю и не спать на голой землѣ; не гулять въ сырыхъ мѣстностяхъ и вообще не ходить въ поздніе часы вечера; одѣваться сообразно погодѣ, особенно ноги и животъ держать теплѣе. Опытъ показываетъ, что теплое содержаніе живота при помощи фланелеваго или суконнаго набрюшника весьма полезно.

7) Не дозволять себѣ ночныхъ попоекъ, разнаго рода распутства и пьянства; не изнурять себя излишними физическими или умственными трудами, такъ какъ ослабленный организмъ становится болѣе воспріимчивымъ къ заболѣванію вообще.

8) Ни въ какомъ случаѣ не употреблять разныхъ секретныхъ, патентованныхъ, восхваляемыхъ противъ холеры, предохранительныхъ средствъ и сильнодѣйствующихъ лѣкарствъ, особенно слабительныхъ солей, проносныхъ и рвотныхъ, безъ совѣта съ врачемъ.

9) Каждый домовладѣлецъ, управляющій, квартирантъ, хозяинъ заведенія или мастерской (особенно такихъ, гдѣ работаютъ несовершеннолѣтніе), начальства пріютовъ и т. д. должны слѣдить за состояніемъ здоровья дѣтей, находящихся въ ихъ вѣдѣніи, на ихъ попеченіи и отвѣтственности; при всякомъ заболѣваніи поносомъ съ необъяснимой сильной жаждой немедленно обращаться къ врачу, не прибѣгая ни къ какимъ секретнымъ средствамъ; запастись общедоступными дезинфецирующими веществами и примѣнять ихъ для обеззараживанія изверженій и предметовъ загрязненныхъ изверженіями, или бывшихъ въ употребленіи у больныхъ.

10) При появленіи холерныхъ заболѣваній не должно покидать безъ особой и дѣйствительной нужды своего мѣстожительства, потому что страхъ и всякія лишенія въ пищѣ, питьѣ, помѣщеніи, отдыхѣ и врачебной помощи, — неизбѣжныя послѣдствія поспѣшнаго и безпорядочнаго переселенія и путешествія, увеличиваютъ опасность заболѣванія во время пути или по прибытіи на новое мѣсто. Необходимо, сверхъ того, помнить, что заболѣвшіе въ пути и на мѣстѣ прибытія могутъ сами сдѣлаться причиною распространенія болѣзни; во всякомъ случаѣ переселяющіеся въ благополучныя мѣстности, ради личной и общественной безопасности, должны непремѣнно заявлять санитарно-полицейскому надзору о своемъ прибытіи изъ зараженной мѣстности.

11) Такъ какъ люди бѣдные, нуждающіеся въ хорошемъ жилищѣ, питаніи и одеждѣ и вообще находящіеся въ дурныхъ условіяхъ жизни, наиболѣе подвержены опасности заразиться холерою и распространить ее въ средѣ прочихъ классовъ населенія, то слѣдуетъ ожидать, что болѣе состоятельная часть общества, въ видахъ собственной безопасности и по чувству человѣколюбія, придетъ на помощь неимущимъ. Помощь эта наилучшимъ образомъ можетъ быть выражена въ холерное время открытіемъ безплатныхъ столовыхъ для ежедневной раздачи достаточной и свѣжей пищи; устройствомъ ночлежныхъ пріютовъ и выдачею даровыхъ билетовъ для пользованія сими пріютами; снабженіемъ одеждою, бѣльемъ, топливомъ, и заготовкою обеззараживающихъ и лѣкарственныхъ, исчисленныхъ въ п. 14, средствъ, для раздачи — кому нужно. Безплатныя столовыя и ночлежные пріюты должны быть непремѣнно устроены такъ, чтобы сами не служили источникомъ болѣзни, т. е. чтобы они были просторны и чисты, а отхожія мѣста при нихъ — очищаемы и дезинфецируемы.

12) При всякомъ разстройствѣ пищеваренія и въ особенности при поносѣ и необъяснимой сильной жаждѣ немедленно обращаться къ врачу, потому что громадное большинство подвергшихся холерному зараженію обыкновенно страдаютъ только поносомъ, за которымъ могутъ послѣдовать дальнѣйшіе тяжкіе припадки этой болѣзни, если оставить такой поносъ безъ вниманія и лѣченія, и болѣзнь гораздо легче уступаетъ лѣченію въ начальномъ періодѣ.

13) До прибытія врача больной долженъ лечь въ постель причемъ для удобства необходимо подложить подъ него непромокаемую ткань (клеенку, просмоленную или промасленную бумагу и т. п.), которая легко можетъ быть очищаема и служить для предохраненія другихъ предметовъ отъ смачиванія изверженіями больныхъ; въ крайнемъ случаѣ она можетъ быть замѣнена слоемъ соломы, которую слѣдуетъ почаще перемѣнять, а замаранную сожигать. Изъ комнаты больнаго удалить всѣ лишніе предметы; не допускать безъ крайней нужды постороннихъ людей; обильно провѣтривать комнату; замаранные изверженіями больнаго предметы, бѣлье носильное и постельное, посуду, полъ, ковры, мебель и проч. безотлагательно очищать соотвѣтственными способами и средствами, наприм. обмываніемъ горячею водою, щелокомъ, дезинфецирующими растворами, опусканіемъ въ кипящую воду на болѣе или менѣе продолжительное время, смотря по степени загрязненности; всѣ изверженія больнаго немедленно обеззараживать.

Окружающіе больнаго также должны заботиться о соблюденіи возможной чистоты, какъ то: часто обмывать руки дезинфецирующими жидкостями, имѣть на себѣ платье, которое легко можетъ быть очищаемо и дезинфецируемо.

Вещи, неимѣющія цѣнности и загрязненныя изверженіями, лучше всего безотлагательно сожигать. Помѣщенія, въ которыхъ находились холерные больные, должны оставаться свободными въ теченіи по крайней мѣрѣ 12—14 дней и въ это время быть обильно провѣтриваемы, очищаемы, вымываемы и дезинфецируемы.

Не должно покупать и вообще пріобрѣтать подержаннаго платья, бѣлья, мебели, кроватей, дивановъ, матрацовъ и проч., если таковые предметы не были предварительно вполнѣ очищены и тщательно дезинфецированы.

14) Изъ опыта прежнихъ холерныхъ эпидемій извѣстны слѣдующіе общедоступные способы облегченія холерныхъ припадковъ и вообще поданія помощи до прибытія врача:

а) При поносѣ — класть на животъ горячіе компрессы, сухіе припарки изъ овса, золы, горчичники; пить рисовый отваръ, горячій кофе съ коньякомъ.

б) При рвотѣ — глотать кусочки льда.

в) Для утоленія жажды — ледъ, вино.

г) При судорогахъ — растирать тѣло какою либо шерстяною вещью (платокъ) или камфарнымъ, горчичнымъ спиртомъ, летучею мазью, льдомъ; согрѣвать бутылками съ горячею водою; теплыя ванны.

д) Для поддержанія силъ — давать вино (хересъ, портвейнъ, ромъ, водку, шампанское).

Примѣчаніе. Имѣя въ виду, что при современныхъ познаніяхъ о свойствахъ заразнаго холернаго начала, главныя мѣры должны быть направлены къ строгому обеззараживанію или уничтоженію холерныхъ изверженій и предметовъ, ими загрязненныхъ, медицинскій совѣтъ въ непродолжительномъ времени, по надлежащемъ соображеніи всѣхъ имѣющихся данныхъ по вопросу о дезинфекціи съ результатами работъ спеціально для сего назначенной коммисіи, сообщитъ болѣе подробное наставленіе о примѣненіи обеззараживанія, съ точнымъ изложеніемъ способовъ производства его для всякаго случая. № 1714.

Von der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung werden nachstehende, vom Medicinalrath des Ministeriums des Innern veröffentlichten „Verhaltungsmaßregeln zur persönlichen Vorsicht und zum Schutze gegen die Erkrankung an der Cholera", zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Um nicht durch eigene Fahrlässigkeit an der Cholera zu erkranken und die Verbreitung dieser Krankheit zu veranlassen, muß man eine regelmäßige Lebensweise führen und Vorbeugungsmaßregeln treffen, welche durch die Einsicht und Erfahrung vorgezeichnet sind.

Man darf nicht, angesichts der Gefahr und unter dem Einfluß der Furcht die gewohnte Lebensweise ganz und gar verändern; es ist nur nöthig indem man sich in vernünftiger Weise nach dieser Verordnung und den genaueren ärztlichen Anweisungen und Rathschlägen richtet, Alles aus seinem Leben, seiner Umgebung und seiner Verhal-

tungsweise ferne zu halten, was gewöhnlich eine Erkrankung begünstigt.

Die regelmäßige Lebensweise besteht in der Beobachtung der Reinlichkeit und Sauberkeit, in der Mäßigkeit im Essen und Trinken, der vernünftigen Eintheilung der Arbeits- und Erholungszeit, sowie des Genusses von Zerstreuungen und Vergnügungen; daher muß ein Jeder, und insbesondere die Bewohner von stark bevölkerten Städten, und von Handels- und Gewerbe-Centren und dergleichen Ortschaften:

1) Seine Wohnräume und den ganzen Haushalt möglichst rein und sauber halten, d. h. die Häuser, Höfe, Wohnungen, Ställe, Scheunen, Keller, Einrichtungen jeder Art, insbesondere die Abtritte, die Ausguß-, Dünger-, Kehricht- und Schmutzgruben u. s. w. Die erforderliche Reinlichkeit wird durch die Entfernung von jeglichem Unrath erreicht, der vorher durch Waschen mit heißem Wasser, mit Lauge, durch eine Carbolsäurelösung, durch Lüften u. s. w. desinficirt ist, was zu thun immer nützlich, zur Cholerazeit aber durchaus nothwendig ist. An heitern und warmen Tagen müssen die Fenster und Thüren wegen der Lüftung und des Trocknens der Wohnräume geöffnet werden; bei rauher und feuchter Witterung sind die Oefen zu heizen und darauf die Ofenklappen nicht zu verschließen. Pulver, Kerzen und Papier zum Räuchern, sind als zur Reinigung der Luft untauglich, nicht zu gebrauchen. In den Zimmern sollen keine unreinen Nachtgeschirre, Spülwasser, Abfälle, Kehricht, Staub, schmutzige Wäsche u. s. w. gehalten werden.

Anmerkung. Da die Beobachtung der möglichsten Reinlichkeit und Sauberkeit in gleichem Maaße eine Pflicht ist für diejenigen Personen, welche verschiedene Etablissements zum Verkauf, zur Zubereitung und Aufbewahrung der wichtigsten Bedarfsartikel besitzen, wie Fleisch-, Fisch-, Gemüse-Wurstläden, Bäckereien, Mehl- und Quassbuden, Tracteur-Anstalten und Garküchen, so müssen die Consumenten im Hinblick auf ihre persönliche Gefahr, volle Mitwirkung der Sanitäts-Polizei nach dieser Richtung angedeihen lassen, indem sie diesem Organ alle bemerkten Umgehungen der medicinisch-polizeilichen Anordnungen seitens dieser Personen zur Mittheilung bringt.

2) Für die Reinlichkeit der Kleidung und Kleider Sorge tragen, indem man vorzugsweise solche trägt, die leicht zu reinigen und zu desinficiren sind, ebenso für die Sauberkeit der Leib- und Bettwäsche, weshalb die eine und andere häufiger zu wechseln ist.

3) Für die Reinlichkeit und Sauberkeit des Körpers sorgen; die gewohnte Benutzung von Wannenbädern oder der Badstube fortsetzen, wobei man die Erkältung vermeiden und die Reinhaltung der Wannen und der Badstube beachten muß. See-, Fluß- und andere Bäder können von Personen, die daran gewöhnt sind, auch zur Cholerazeit fortgesetzt werden, bei Beobachtung der allgemein bekannten Vorsichtsmaßregeln, namentlich: nicht zu baden wenn es sehr kalt ist, zu früh am Morgen oder spät am Abend; nicht ohne etwas genossen zu haben oder mit überfülltem Magen gleich nach der Mahlzeit u. s. w. ins Wasser gehen.

4) Für reines Trinkwasser sorgen; die Quellen und Wasserreservoire nicht verunreinigen und keine Verunreinigung derselben dulden, kein Wasser von zweifelhafter Qualität brauchen, sondern zur Cholerazeit den Gebrauch rohen Wassers nach Möglichkeit einschränken, indem man dasselbe durch gekochtes Wasser oder andere Getränke ersetzt, die frisch aus solchem Wasser zubereitet sind und nicht zu sehr der Beschaffenheit des käuflichen Quas, Kislaschtschi, der Limonaden und dergleichen Getränken Vertrauen schenkt. Man soll nicht zuviel auf einmal trinken, besonders wenn der Körper erhitzt ist und man müde ist, am Besten stillt man den Durst durch warmen Thee. Der mäßige Genuß von Branntwein, Wein, Bier, gutem Quas und dergleichen ist Personen, die an diese Getränke gewöhnt sind, nicht verboten.

5) Für die Reinheit und Frische der Nahrungsmittel, ausreichende und leichtverdauliche Kost sorgen. Jedem ist erfahrungsgemäß mehr oder weniger annähernd bekannt, welche Speisen ihm leichter verdaulich und unschädlicher (leichter) sind, daher muß man sich bei der Wahl der Speisen und Gerichte durch die eigene Erfahrung leiten lassen. Der vernünftige Genuß von Gemüse und Früchten ist für die daran gewohnten Personen auch zur Cholerazeit erlaubt, besonders wenn sie nicht auf nüchternen Magen und bei gesundem Verhalten des Magens, in gereinigtem und gekochtem Zustande genossen werden. Schädlich und daher nicht erlaubt ist der Mißbrauch mit genannten Producten, besonders mit den rohen, unreifen oder überreifen, umsomehr wenn sie verdorben und angefault sind, die Unmäßigkeit im Essen ist zu vermeiden und besonders der Mißbrauch spirituöser Getränke; man soll nicht nüchtern das Haus verlassen und lange Enthaltsamkeit von Speisen vermeiden; keine fetten, rohen und kalten Speisen (Botwinja, Okroschka, Winegrett und andere) genießen; ebenso keine Pilze, Salate, Gurken, Rettig und andere Früchte und Gemüse in rohem ungereinigtem Zustande und nach Möglichkeit durstierregende Speisen, Wurst, Schinken, gesalzene Fische, Käse, Zwiebel, Knoblauch, ebenso schlecht ausgebackenes und heißes Brod möglichst wenig genießen. Milch kann ohne Bedenken genossen werden, jedoch nur ganz frische, unverfälschte und am Besten gekochte; saure Milch und saurer Schmand sollen vermieden werden, ebenso der Genuß derselben zusammen oder gleich nach Früchten und Gemüse, besonders kalte Milch nach Gurken und fetter Speise.

Dabei muß bemerkt werden, daß eine übergroße Vorsicht in der Diät, zu der bisweilen unter dem Einfluß der Furcht gegriffen wird und die einen jähen Uebergang von der gewohnten Lebensweise bildet, eher schaden als nützen kann.

Minderjährigen, nicht daran gewöhnten Personen und besonders solchen, die an Verdauungsschwäche leiden, ist besondere Vorsicht bei der Wahl der Speisen erforderlich.

6) Erkältungen vermeiden; frische Luft genießen, jedoch niemals sich auf die feuchte Erde legen und nicht auf naktem Erdboden schlafen; an feuchten Orten nicht spazieren gehen und überhaupt nicht in späten Abendstunden; sich je nach der Witterung kleiden, besonders die Füße und den Leib wärmer halten. Die Erfahrung lehrt, daß das Warmhalten des Leibes durch eine Flanell- oder Tuchbinde sehr nützlich ist.

7) Sich nicht auf nächtliche Kneipereien, verschiedene Ausschweifungen und Nachtgelage einlassen; sich nicht durch übermäßige physische und geistige Arbeit erschöpfen, da der geschwächte Organismus empfänglicher wird für jede Erkrankung.

8) In keinem Falle verschiedene geheime patentirte Mittel, welche gegen die Cholera als Vorbeugungsmittel angepriesen werden und starkwirkende Arzeneien, besonders abführende Salze, Laxir- und Brechmittel ohne ärztlichen Rath gebrauchen.

9) Jeder Besitzer, Verwalter eines Hauses, Quartierinhaber, Wirth eines Etablissements oder Werkstattbesitzer (besonders solcher, wo Minderjährige arbeiten) die Vorstände von Asylen u. s. w. müssen den Gesundheitszustand der Kinder, die sich unter ihrer Aufsicht, Pflege und Verantwortung befinden, überwachen, bei jeder Erkrankung an Durchfall mit einem unerklärlich starken Durst sich sofort an einen Arzt wenden, ohne zu irgend welchen Geheimmitteln zu greifen; sich mit allgemein zugänglichen Desinfectionsmitteln versehen und sie zur Desinfection der Ausleerungen und der Gegenstände, welche durch dieselben beschmutzt oder bei den Kranken im Gebrauch gewesen waren zu verwenden.

10) Beim Auftreten von Cholera-erkrankungen muß man ohne besondere und wirkliche Noth seinen Wohnort nicht verlassen, weil die Furcht und alle Entbehrungen an Speise, Getränke, Wohnung, Ruhe und ärztlicher Hilfe, die unvermeidlichen Folgen eiliger und ungeordneter Uebersiedlung und Reise, die Gefahr des Erkrankens auf dem Wege oder nach Ankunft am neuen Orte erhöhen. Nothwendig ist es, außerdem dessen zu gedenken, daß die auf der Reise Erkrankten auch am Orte ihrer Ankunft, selbst zur Ursache der Verbreitung der Krankheit werden können; jedenfalls haben die in eine gesunde Gegend Uebergesiedelten, wegen ihrer persönlichen, so wie der allgemeinen Sicherheit, unverzüglich der Sanitäts-Polizei über ihre Ankunft aus einer inficirten Ortschaft, Anzeige zu machen.

11) Da arme Leute, welche gute Wohnung, Nahrung und Kleidung entbehren und sich überhaupt in schlechten Lebensbedingungen befinden, am Meisten der Gefahr ausgesetzt sind von der Cholera ergriffen zu werden und dieselbe in den übrigen Classen der Bevölkerung zu verbreiten, so muß erwartet werden, daß der wohlhabendere Theil der Gesellschaft, aus Rücksicht für die eigene Gefahrlosigkeit und geleitet von deren Gefühl der Nächstenliebe, den Armen Hilfe und Unterstützung angedeihen lassen wird. Diese Hilfe kann zur Cholerazeit am Besten bestehen in der Eröffnung unentgeltlicher Speiselocale, in welchen täglich ausreichende und frische Speisen ausgereicht werden; in der Einrichtung von Nachtasylen und Ausgabe von Freibilleten zur Benutzung derselben; in der Versorgung mit Kleidung, Wäsche, Brennholz, und in der Ablassung der in dem Punkt 14 aufgeführten Desinfections- und Arzneimittel an diejenigen Personen, welche ihrer bedürfen. Die kostenfreien Speiselocale und Nachtasyle müssen durchaus der Art eingerichtet sein, daß sie nicht selbst als Krankheitsheerde dienen, d. h. sie müssen geräumig und sauber sein und die daselbst befindlichen Abtritte müssen rein gehalten und desinficirt werden.

12) Bei jeder Verdauungsstörung und besonders einer Diarrhöe und unerklärlich starken Durst sich sofort an den Arzt wenden, da die überwiegende Mehrzahl der von der Cholera Inficirten gewöhnlich nur an Durchfall leidet, dem die weiteren schwereren Symptome dieser Krankheit folgen können, wenn man diesen Durchfall unbeachtet und ohne Behandlung läßt, und da die Krankheit viel leichter im Anfangsstadium der Behandlung weicht.

13) Bis zur Ankunft des Arztes soll der Kranke sich ins Bett legen, wobei es nothwendig ist einen wasserdichten Stoff (Wachstuch, getheertes oder geöltes Papier u. dergl.) der leicht gereinigt werden kann und die übrigen Sachen vor Durchnässung durch die Ausleerungen der Kranken schützt unterzulegen; im schlimsten Fall kann diese Unterlage durch eine Schicht Stroh ersetzt werden das häufiger zu wechseln, das gebrauchte Stroh aber zu verbrennen ist. Aus dem Krankenzimmer sind alle überflüssigen Sachen zu entfernen ohne daß es absolut nöthig ist, soll Niemand hineingelassen werden, das Zimmer muß stark ventilirt werden, die durch die Ausleerungen des Kranken beschmutzten Gegenstände, die Leib- und Bettwäsche, die Geschirre, die Diele, Teppiche, Möbel und anderes, muß sofort in entsprechender Weise und mit den nöthigen Mitteln gereinigt werden, z. B. durch Waschen mit heißem Wasser, Lauge, Desinfectionslösungen, durch Liegenlassen in kochendem Wasser für kürzere oder längere Zeit, je nach dem Grunde der Verunreinigung zu desinficiren.

Die in der Umgebung des Kranken befindlichen Personen müssen auch für die Beobachtung der möglichsten Reinlichkeit sorgen, und zwar häufig die Hände mit Desinfectionsflüssigkeiten waschen, ein Kleidung tragen, die leicht zu reinigen und zu desinficiren ist.

Die durch die Ausleerungen verunreinigten werthlosen Sachen sind am Besten sofort zu verbrennen. Die Räume in denen sich Cholerakranke befanden, müssen wenigstens für 12 bis 14 Tage nicht benutzt und in dieser Zeit stark gelüftet, gereinigt, gewaschen und desinficirt werden. Getragene Kleider, Wäsche, Möbel, Betten, Divane, Matratzen und dergleichen soll man nicht ankaufen und überhaupt nicht an sich nehmen, wenn diese Gegenstände nicht vorher vollkommen gereinigt und gründlich desinficirt sind.

14) Aus den Erfahrungen früherer Cholera-Epidemien sind folgende, allgemein zugängliche Mittel und Verfahrungsweisen zur Erleichterung der Choleraanfälle und überhaupt zur Hilfeleistung bis zur Ankunft des Arztes bekannt:

a) Beim Durchfall — auf den Unterleib heiße Compressen, trockene Umschläge aus Hafer, Asche, Senfteige; als Getränk eine Reisabkochung, heißer Kaffee mit Cognac.

b) Bei Erbrechen — Eisstückchen schlucken.

c) Zur Stillung des Durstes — Eis, Wein.

d) Bei Krämpfen — den Körper mit irgend einem wollenen Stoff (Tuch) oder Kampfer, oder Senfspiritus, flüchtiger Salbe, Eis, abreiben; durch Flaschen mit heißem Wasser, warme Wannenbäder den Körper erwärmen.

e) Zur Unterstützung der Kräfte — ist Wein zu geben (Sherry, Portwein, Rum, Branntwein, Champagner).

Anmerkung. In Erwägung dessen, daß bei den derzeitigen Kenntnissen über die Eigenschaften des Infectionsstoffes der Cholera, die Hauptmaßnahmen dahin gerichtet werden müssen, eine strenge Desinficirung oder Vernichtung der Cholera-Ausleerungen und der durch dieselben verunreinigten Gegenstände vorzunehmen, wird der Medicinalrath demnächst, nach gehöriger Erwägung aller über die Frage der Desinfection vorhandenen Daten und Vergleichung mit den Resultaten der Arbeiten einer speciell zu diesem Zweck niedergesetzten Commission, genauere Instructionen über die Anwendung der Desinfection, mit einer ausführlichen Gebrauchsanweisung derselben, zur Kenntniß bringen.

Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что талонъ къ ассигновкѣ сего Правленія отъ 6. Февраля 1884 года за № 903, на 408 руб., подлежавшихъ выплатѣ Перновской уѣздной квартирной коммисіи изъ Перновскаго уѣзднаго казначейства, за расквартированіе мѣстной команды въ 1883 году, утерянъ и потому считается недѣйствительнымъ. № 6011. 1

Вслѣдствіе отношенія Енисейскаго Губернскаго Правленія, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшихъ помощника Ачинскаго окружнаго исправника Павла Ободовскаго и бухгалтера Ачинскаго окружнаго казначейства титулярнаго совѣтника Якова Иванова Галушинскаго, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 5980. 1

In Folge Requisition der Jenisseiskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem gewesenen Gehilfen des Atschinskischen Bezirks-Ispprawniks Pawel Obodowsky, sowie nach dem ehemaligen Buchhalter der Atschinskischen Bezirksrentei Titulairrath Jakow Iwanow Galuschinsky sorgfältige

Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 5980. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ солдатскаго сына Петра Скуе, 25 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата, для объявленія ему состоявшагося по дѣлу о немъ Указа Правительствующаго Сената. № 5982. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden Soldatensohn Peter Skuje, welcher 25 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle, behufs Eröffnung eines in Sachen wider ihn erlassenen Senatsukases, vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5982. 1

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго 22. Іюня с. г. изъ г. Витебска арестанта, крестьянина Курляндской губерніи, Иллукстскаго уѣзда, Якова Якубова Бандера, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 5983. 1

In Folge Requisition des Herren Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 22. Juni c. aus der Stadt Witebsk entwichenen Arrestanten, Bauern des Kurländischen Gouvernements, Illuxtschen Kreises, Jacob Jacub's Sohn Bander sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 5983. 1

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшихъ 12. Іюня с. г. изъ г. Витебска арестантовъ: жителя Томской губерніи и округа, Богородской волости, Давида Израилева Грайсмана, мѣщанина Волынской губерніи, Кременецкаго уѣзда, мѣстечка Рохманы, Абрама Иделева Вальдмана и мѣщанина Могилевской губерніи, г. Рогачева, Шліома Шаева Эвентова и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты бѣжавшихъ слѣдующія: Грайсмана, 32 лѣтъ, роста 2 арш. $7^1/_2$ верш., волосы и брови темнорусые, глаза сѣрые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, на лѣвой сторонѣ лба имѣется шрамъ; одѣтъ въ темносѣрой фланелевой рубахѣ, сѣрыхъ нанковыхъ брюкахъ и короткихъ сапогахъ. Вальдмана, лѣтъ 23, роста выше средняго, волосы и брови темнорусые, глаза сѣрые, лицо круглое, подбородокъ, обросшій темнорусою бородою, на немъ черновый, люстриновый пиджакъ, темносѣрые брюки и длинные сапоги. Эвентова, 34 лѣтъ, средняго роста, волосы на головѣ и бровяхъ рыжіе, лысый, глаза сѣрые, лицо продолговатое, подбородокъ, обросшій продолговатою, рыжею бородою, одѣтъ въ сѣромъ суконномъ пиджакѣ, такихъ же брюкахъ и въ малыхъ сапогахъ. № 6006. 2

In Folge Requisition des Herren Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den am 12. Juni c. aus der Stadt Witebsk entwichenen Arrestanten: dem Einwohner des Tomskischen Gouvernements und Bezirks, der Bogorodskischen Wolost, David Israilew Graismann, dem Meschtschanin des Wolhynischen Gouvernements, Kremenezschen Kreises, des Fleckens Rochmany, Abram Idelew Waldmann und dem Meschtschanin des Mohilewschen Gouvernements, der Stadt Rogatschew, Schliom Schajew Ewentow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten.

Signalement des Graismann: 32 Jahre alt, 2 Arschin $7^1/_2$ Werschok groß, Haare und Augenbrauen dunkelblond, Augen grau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, hat auf der linken Seite der Stirn eine Schramme; bekleidet mit einem dunkelgrauen Flanellhemde, grauen Nankin-Beinkleidern und kurzen Stiefeln.

Signalement des Waldmann: circa 23 Jahre alt, Wuchs über Mittelgröße, Haare und Augenbrauen dunkelblond, Augen grau, Gesicht rund, Kinn bewachsen mit einem dunkelblonden Barte; bekleidet mit einem schwarzen Lustrin-Pidjak, dunkelgrauen Hosen und hohen Stiefeln.

Signalement des Ewentow: 34 Jahre alt, mittelgroß, Haare und Augenbrauen röthlich, hat eine Glatze, Augen grau, Gesicht länglich, Kinn bewachsen mit einem länglichen und röthlichen Bart, bekleidet mit einem Pidjak von grauem Tuch, eben solchen Beinkleidern und kurzen Stiefeln. Nr. 6006. 2

Вслѣдствіе отношенія Ферганскаго областнаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ обвиняемыхъ въ разбоѣ и убійствѣ сартовъ Абду-Хана Бадальбаева, Мирь-Сали Магомедъ-Муссина и Хайдара-Омаръ-Аліева и въ случаѣ отысканія арестовать названныхъ лицъ и препроводить ихъ въ г. Новый Маргеланъ въ распоряженіе Маргеланскаго судебнаго слѣдователя, донося о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты обвиняемыхъ: Бадальбаева, 25 лѣтъ, высокаго роста, борода и усы рыжіе, едва замѣтные. Муссина, 28 лѣтъ, роста средняго, борода и усы черные. Аліева, 25 лѣтъ, роста средняго, борода и усы небольшіе, черные, на щекѣ, возлѣ носа, бородавка (родинка).

In Folge Requisition der Ferghanaschen Gebiets-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den des Raubes resp. Mordes angeklagten Sarten Abdu-Chan Badalbajew, Mir-Sali Mahomed-Mussin und Chaidar Omar-Alijew sorgfältige Nachforschungen anzustellen, die genannten Personen im Ermittelungsfalle zu arretiren und nach der Stadt Nowy Margelan, an den Margelanschen Untersuchungsrichter auszusenden, worüber anher zu berichten ist.

Signalement des Badalbajew: 25 Jahre alt, groß von Wuchs, Bart und Schnurrbart röthlich, kaum bemerklich.

Signalement des Mussin: 28 Jahre alt, mittelgroß, Bart und Schnurrbart schwarz.

Signalement des Alijew: 25 Jahre alt, mittelgroß, Bart und Schnurrbart klein, schwarz; hat auf der Wange neben der Nase ein kleines Muttermaal. Nr. 6007. 2

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Роельскаго крестьянина, Лифляндской губерніи, Карла Титера, поставленнаго на 4 года подъ особый полицейскій надзоръ своего общества и самовольно отлучившагося съ мѣста жительства, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 6149. 3

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem auf 4 Jahre unter die besondere polizeiliche Aufsicht seiner Gemeinde gestellten Roelschen Bauern Karl Tieter, welcher seinen Wohnort eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 6149. 3

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ мѣщанскому окладу гор. Шлокъ пивовара Андреса Павильсона, состоящаго подъ слѣдствіемъ за угрозу, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 6150. 3

In Folge Unterlegung des Wendenschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Drohung in Untersuchung stehenden, zum Bürgeroclad der Stadt Schlock verzeichneten Brauer Andrees Pawilson sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das erwähnte Landgericht zu sistiren.

Nr. 6150. 3

Von dem Rathe der Stadt Riga wird hierdurch zur Kenntniß der Einwohner dieser Stadt gebracht, daß in nächster Zeit durch das Schornsteinfegeramt eine Aufnahme sämmtlicher Feuerungsanlagen Riga's vorgenommen werden wird. Diese Aufnahme soll zur Grundlage dienen für eine Neueintheilung und namentlich Vermehrung der Schornsteinfegerbezirke unserer Stadt. Eine solche Vermehrung der Bezirke hat sich als nothwendig erwiesen, um eine häufigere Reinigung der Schornsteine und dadurch eine Verminderung der in letzter Zeit so häufigen Schornsteinbrände zu bewirken.

Es ergeht deshalb an alle Einwohner dieser Stadt die Aufforderung, den die Zählung vollziehenden Gliedern des Schornsteinfegeramtes ihre viel Zeit und Mühe beanspruchende Arbeit durch freundliches Entgegenkommen möglichst zu erleichtern. Nr. 4864. 2

Riga-Rathhaus, den 12. Juli 1884.

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach dem unter polizeiliche Aufsicht in Paltemal zu stellenden, zur dasigen Gemeinde verzeichneten Jahn Jacobsohn sorgfältige Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle den qu. Jacobsohn arrestlich anher senden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 16. Juli 1884. Nr. 7651. 3

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach dem aus Amt Schlock gebürtigen Reservisten des Leib-Garde-Ulanen-Regiments Iwan Leping Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle den qu. Leping, behufs einer Eröffnung anher sistiren zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 17. Juli 1884. Nr. 7693. 3

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen folgende Gegenstände eingeliefert worden sind und werden die resp. Eigenthümer der qu. Sachen hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zu melden, als: 2 Hähne, 4 Hühner, 1 Tambourwagen, 2 Säcke enthaltend 1 Sommerpaletot, 1 Winterpaletot, 1 Rock, ebräische Zehngebote, 1 Sack mit Flicken, 1 Baranchen-Fell, 2 Paar lein. Unterbeinkleider, 4 leinene Hemde, 2 Pfd. Cichorie, 1 Pfd. Zucker, $^1/_2$ Pfd. Kaffee, 1 Biberkragen, 2 Wintermützen, 3 Angeln, 2 Frauen-Winterkragen, 1 Kopfbürste, 1 Paar alte Stiefel, 1 alter Rock, 4 Pfd. Blättertabak, 1 Fußwischer, 1 Kleiderknagge, 2 Mützen, 1 Wagenkissen, 1 Messer, 4 Butterspänne, 1 Säckchen mit 2 Pfd. Tabak, 2 Pfd. Seife, 4 Pfd. Reis und 10 Pfd. Zucker, welche am 10. März c. wahrscheinlich auf der großen Moskauer Straße von einer Bauerfuhre gestohlen worden, 1 Boot, 1 Treibriemen, 1 halber Sack mit Roggen, 1 Schaafspelz, 1 graues Jaquett, 1 grau gestreifter Jaquett, 1 schwarzgestreifte Hose nebst Weste, 1 Paar Wasserstiefel, 1 Paar Gamaschen, 7 Knäuel Wollengarn, 1 Knaul Flachsgarn, 1 Packen Twist, 3 Paar Fausthandschuhe, 5 Paar Fingerhandschuhe, 5 Etuis, 1 silberne Ancre Uhr, 1 messing 2 Pfd. Gewicht, 1 Revolver, Patronen, 1 Brecheisen, 2 Kupfermünzen, 3 Centrumbohrer, 1 Revolvertasche, 1 knochen Stahlfederstiel, 11 Schlüssel, 1 Petschaft, $^1/_2$ Elle Buxkinzeug, 1 Flinte, 1 Tschemodan, 1 Sack mit Eisen, 1 Rock, 1 Stemmeisen, 1 Beil, 1 Sack mit Colophonium und 3 Packen Lampendochte.

Riga-Polizeiverwaltung, den 9. Juli 1884. Nr. 14069. 1

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein herrenloses Bauerpferd, Fuchs, nebst einem Bauerwagen, in welchem sich 1 Koppelkette, 1 Paletot, 1 Strohsack, div. Stricke, 2 kleine Butterspännchen und 2 Peitschenstiele befanden, als einem verdächtigen Menschen abgenommen, eingeliefert worden sind.

Die resp. Eigenthümer des qu. Pferdes, des Wagens oder des Inhaltes desselben, werden hierdurch aufgefordert, binnen 8 Tagen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, sich bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Riga, Polizei-Verwaltung, den 13. Juli 1884. Nr. 14404. 2

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Nicolai Alexander Philipsen in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 9. August 1880 sub Nr. 2872 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9913. 1

Riga, den 9. Juli 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterocladist Jefim Radionow Fedorow in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 18. October 1883 sub Nr. 5078 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10014a. 3

Riga, den 11. Juli 1884.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterokladist Peter Radionow Fedorow in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am

18. October 1883 sub Nr. 5076 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10014b. 3
Riga, den 11. Juli 1884.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird in Grundlage des Art. 38 Thl. III des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der zum Zunftoklad der Stadt Arensburg verzeichnete Johann Christof Kreisler und dessen Ehegattin Anna geb. Märtson am 20. h. m. zu Protocoll dieses Raths erklärt haben, daß sie einen Ehevertrag vereinbart hätten, inhalts dessen für die fernere Dauer ihrer Ehe die zufolge Art. 79 l. c. die unter Ehegatten, welche für ihre Person der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, durch die Eheschließung begründete allgemeine Gütergemeinschaft nicht Platz greifen, sondern vielmehr ein Jeder von ihnen im gesonderten Besitz seines Vermögens bleiben soll. Nr. 977. 1
Fellin-Rathhaus, am 21. Juni 1884.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachstehend verzeichnete Legitimationen als ihren rechtmäßigen Inhabern abhanden gekommen, hierselbst angezeigt worden sind:

1) das dem im Bürgeroclad der Stadt Fellin sub Nr. 240 angeschriebenen Joseph Roman Mühlberg am 29. December 1879 Nr. 12 von der hiesigen Steuerverwaltung ausgestellte Billet.

2) das dem im Arbeiteroclad der Stadt Fellin sub Nr. 51 angeschriebenen Johann Ludwig Mora am 12. September pr. Nr. 48 von der hiesigen Steuerverwaltung ausgestellte Billet

und, daß anstatt der vorstehenden Legitimationen, welche hierdurch für ungiltig erklärt werden, den genannten Inhabern neue Legitimationen ausgefertigt worden sind. Nr. 996. 2
Fellin-Rathhaus, am 27. Juni 1884.

Управленіе Виленскаго телеграфнаго округа объявляетъ объ отыскаміи, а въ случаѣ неотысканія о несчитаніи дѣйствительнымъ билета отъ 30. Апрѣля 1884 г. за № 3954, выданнаго начальникомъ Виленскаго телеграфнаго округа, телеграфисту 4. разряда Динабургской телеграфной станціи Іоакиму Тимофеевичу Богданову на отпускъ въ г. Вильну и Кеммернъ, Лифляндской губерніи, срокомъ съ 1. Мая сего 1884 года на 28 дней и утеряннаго въ Кеммерахъ. № 5739. 1

Прокламы. Proclama.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines am 5. September 1862 zu Dorpat und am 27. Februar (11. März) 1878 zu Nizza errichteten Testaments ebendaselbst verstorbenen Dörptschen Bürgers Peter Jakowlew Schamajew Erbrechte erheben zu können meinen, oder aber die Testamente des gedachten P. J. Schamajew, von denen das jüngere das ältere blos ergänzt, anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 26. December 1884 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Erbansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Erbanspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.
Dorpat-Rathhaus, am 26. Juni 1884. Nr. 1392. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Andreas Nicolai Schmidt Erbbesitzer des im Allendorfschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Orgishofschen Beitan-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Orgishof gehörige unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Beitan-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Beitan, groß 52 Thlr. $13^{20}/_{112}$ Gr., dem Bauer Julius Stirne, für den Kaufpreis von 15000 Rbl. S. Nr. 765. 2
Wolmar, den 8. Juni 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Eigenthümerin des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Rujen Torney hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Urgus Nr. 29/46, groß 88,95 Deß., dem Bauer Jacob Medne, für den Preis von 3156 Rbl. 25 Kop. Nr. 819. 3
Wolmar, den 6. Juli 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Indrick Sund, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Luhdeschen Kirchspiele, unter dem Gute Borrishof belegenen Grundstückes Auster hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleigenes, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Auster, groß 27 Thlr. 7 Gr., auf den Wilhelm Groß, für den Preis von 6600 Rbl. S. Nr. 629. 1
Wenden, den 21. Juni 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Jahn Matskin, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Luhdeschen Kirchspiele unter dem Gute Schloß Luhde belegenen Grundstücks Naglin hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obgenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf-Contracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, und Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Naglin, groß 18 Thlr. auf den Thomas Blumenthal, für den Preis von 3400 Rbl. S. Nr. 633. 2
Wenden, den 21. Juni 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Peter Weispahl, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Alt-Pebalgschen Kirchspiele unter dem Gute Alt-Pebalg belegenen Grundstückes Wez-Kihsen hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Wez-Kihsen, groß 15 Thlr. 60 Gr., auf den Ansch Weispahl, für den Preis von 1710 Rbl. 50 Kop. S.
Wenden, den 21. Juni 1884.
Nr. 637. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Riet, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Friedrichsheim belegenen Grundstücks Teimaste

I, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen Bauerrentenbank und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 8. December 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Teimaste I, groß 17 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Peter Lapp, für den Preis von 4400 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 8. Juni 1884. Nr. 1117. 1

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises unter dem Gute Kerstenshof belegene Grundstück Arrusse Nr. 30 sammt Appertinentien und Inventar, welches dem vor längerer Zeit verstorbenen Jaan Arrusse gehört, zufolge von den Erben desselben abgeschlossenen und gerichtlich bestätigten Transactes, nunmehr in den Besitz des ältesten Sohnes defuncti Namens Mats Arus übergehen solle, und werden daher, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 8. December d. J. bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, die sich in dieser Zeit nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß besagtes Grundstück nebst Appertinentien und Inventar dem Mats Arus zu dessen vollen unumschränkten Besitz diesseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 8. Juni 1884. Nr. 1124. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ottocar von Samson-Himmelstierna, Fideicommißbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes Kawershof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 21. December 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Sabba Nr. 16, groß 21 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Jaan Sall, für den Preis von 4100 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 21. Juni 1884. Nr. 1149. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimit. Ordnungsrichter Dmitri von Dittmar, Erbbesitzer des im St. Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen Gutes Kaima hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 21. December 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Luri Nr. 29, groß 17 Thlr. $72^{6}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Witnik, für den Preis von 2550 Rbl. S.

Laose Nr. 33, groß 27 Thlr. $3^{36}/_{112}$ Gr., den Bauern Hans und Jaan Kurm, für den Preis von 4000 R. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 21. Juni 1884. Nr. 1157. 3

Kad tas Osol (Lappier) Wislas mahjas saimneeks Wilums Melalknis ir miris un par wina pakal palikuschas mantibas mantoschanu, kà schihs pagasta teesas norakstihts protokols no 15. Dezembra 1882 g. sem Nr. 158 par tam rahdà, zaur testamenti noteizis, tad top iksatris kam kahdas taisnas un geldigas eerunas pret to testamenti, resp. pret to norakstitu noteikschanu buhtu, tapat ari wina paradu deweji un nehmaji, ns Widſ. semn. lik. gr. no 1860 g. § 1003, § 1020 un § 1021 pamateem, usaizinati, ar tahdahm sawahm eerunahm, prasischanahm un usdoschanahm weena gada un seschu nedeļu laikà no apakscha rakstitas deenas skaitot, tas ir wiswehlakais lihdſ 25. Juli 1885 gadam, pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo pehz notezeschu min. termina netiks neweens wairs ar winu eeruhnahm un prasischanahm peenemts, bet ar paradu slehpejeem taps likumigi isdarihts.

Osol pagasta teesà, tai 13. Juni 1884. Nr. 130. 3

Kad tas schejenes Lodes mahjà dsihwojis Mahrzis Stumpe ir miris un wina mantiba aukzionà jau pahrdota tapuse, tad Osol (Lappier) pagasta teesà zaur scho usaizina wisus winà paradu dewejus un nehmajus 3 mehneschu laikà no apakscha rakstitas deenas skaitot, tas ir wiswehlakais lihdſ 13. Septembri sch. g., pee schihs teesas peeteiktes, jo pehz schi termina notezeschanas netiks neweens parahdu dewejs wairs peenemts, bet ar parahdu slehpejeem taps likumigi isdarihts.

Osol pagasta teesà, tai 13. Juni 1884. Nr. 132. 3

Kad Ungurpils pagasta Gildestube mahjas saimneeks Kahrlis Behrsin ir miris, tad teek zaur scho wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati, ar sawahm paradu prasischanahm lihdſ 10. Oktoberim sch. g. pee Ungurpils pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarihs.

Ungurpils pagasta namà, tai 9. Julijà 1884. Nr. 268. 2

Kad tas scheit dsihwodams un pee Ahdama pagasta peederigs Jahn Sahm ir paradu dehl konkursi kritis, tad teek zaur scho wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikà a dato, tas ir lihdſ 5. Oktoberam ſ. g. pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki netiks neweens paradu prasitajs klausihts, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarihts.

Wez-Laizena pagasta teesà, taì 5. Julijà 1884. Nr. 68. 2

Kad tas scheijeenes Jahn Meesiht ir paradu dehl konkursi kritis, tad teek zaur scho wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikà a dato tas ir lihdſ 5. Oktoberam ſ. g. pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki netiks neweens paradu prasitajs klausihts, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarihts.

Wez-Laizena pagasta teesà, taì 5. Julijà 1884. Nr. 69. 2

Krona Blomes (Smiltenes draudsè) pagasta teesa zaur scho wispahrigi sinamu daridama, ka ta pee Rannaspils pagasta peederiga wezmeita Anna Essar peenem ta schejeenes Grisch Lahrmann dehlu Jahni, 1875. gadà 10. Janwari dsimuschu, sew par dehlu un apgahdneeku, kà tas schihs teesas protokoli no 30. Maija sch. g. ar Nr. 108 norakstits, usaizina wisus, kam schai adopzijai ko pretirunat buhtu, to trihs mehneschu laikà, t. i. lihdſ 6. Oktobram sch. g. pee schihs teesas usdot, zitadi winu pretrunas wehlaki netiks wairs eewehrotas, un adopzija paliks spehkà.

Krona Blomu pagasta teesà, 6. Julijà 1884. g. Nr. 456. 2

Pornuse kogokonna kohtu poolt, mis Pernu kreisis Halliste kihelkonnas, saab seeläbi teada antud, et siit walla Tekki talu perisomanik Jaan Ilbak testamendi järel jättes ära surnud ja wenna Märt Ilbakue oma warandufe õpanud on. Selle pärast kutsub see kogokonna kohus kõiki, kellel selle testamendi wasta rääkimist, Jaan Ilbaku warandusest pärimist, tema käest nõudmist ehk temal maksmist on, seda 1 aasta ja 6 nädala aea sees, see on kõige hiljem kuni 12. Augustini 1885 siia kogokonna kohtu juurde üles andma. Pärast seda aega ei saa enam ühtegi wasta rääkimist perimist ja nõudmist kuulda wõetud ja wõlglased, kui wõera oma salgajad, langewad saedusliku trahwi alla.

Pornuses, sel 18. Junil 1884. Nr. 536. 3

Addawerre kogukonna kohtu poolt, mis Williandi kreisis ja Põltsama kihelkonnas, saab seeläbi kuulutud, et siit wallaliige Wannasaare talu omanik Mart Sakjas siin on surnud, ja kutsutakse kõiki, kellel tema käest nõudmist ehk temale maksmist on, selle läbi üles, oma nõudmist ja maksusid kolme kuu aja sees, see on keige hiljem kuni 23. Septembrini 1884, siia kohtule ülesanda. Pärast seda aega ei saa enam wõlanõudjad kuulda wõetud wõlasalgajad saawad aga waljuste trahwitud. Nr. 247. 2

Addawerres, sel 23. Junil 1884.

Торги. Torge.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Уфимскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія иска вдовы тайнаго совѣтника Евдокіи Кобеко, въ суммѣ 2382 руб. 19 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ часть общаго нераздѣленнаго имѣнія полковниковъ Өеодора и Павла Кохановыхъ, состоящаго Уфимской губерніи и уѣзда 1. стана, заключающаго въ себѣ незаселенной земли при деревнѣ Мончазы, Колпакъ тожъ, всего 808 дес. 1097 саж., а за продажей въ 1883 году 293 дес., — 515 дес. изъ этого количества поступаетъ нынѣ въ продажу 214 дес. оцѣненныя въ 2390 руб. 38 коп.; торги начнутся съ предложенной цѣны.

Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 12. Сентября 1884 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2376. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для пополненія разныхъ окладныхъ недоимокъ, въ количествѣ 910 руб. 66 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе помѣщика Ольгерда Ришардова Обуховича, состоящее Минской губерніи, Бобруйскаго уѣзда, 3. стана, называемое фольваркъ Дуброва, заключающее въ себѣ земли разнаго качества 350 дес., въ томъ числѣ лѣсу 264 дес., пахатной 60 дес. и сѣнокосной 20 дес. Строенія: господскій домъ старый, деревянный и при немъ хозяйственныя постройки; оцѣнено имѣніе въ 1294 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 13. Сентября 1884 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2349. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ оброчныхъ статей Лифляндской губерніи будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжки, въ слѣдующіе дни.

№	Наименованіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной. Десятины.	Земли: сѣнокосной. Десятины.	Земли: пастбищной. Десятины.	Торги начинаются. Руб.	К.	Оцѣночная стоимость строеній. Руб.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будутъ производиться торги.
	16. Августа 1884 года.								
	Съ 1. Января 1885 года.								
1	Ней-Шуенская корчма Уппитъ .	0,02	0,95	0,53	171	—	500	12	Въ Ней-Шуенскомъ волостномъ Правленіи, Венденскаго уѣзда.
	18. Августа 1884 года.								
2	Шпанкауская корчма Кукепо .	5,53	6,66	0,16	138	—	200	12	Въ Шпанкаускомъ волостномъ Правленіи, Дерптскаго уѣзда.
3	Такерортская корчма Войсте .	2,02	2,33	—	741	—	1000	12	Въ Таккерортскомъ волостномъ Правленія, Перновскаго уѣзда.
	21. Августа 1884 года.								
4	Куркундская корчма Собба. . .	1,46	—	0,02	306	—	485	12	Въ Куркундскомъ волостномъ Правленіи, Перновскаго уѣзда.
5	Куркундская корчма Немме . .	1,15	—	0,31	1351	—	925	12	
6	Куркундская корчма Лутцо . .	5,51	3,20	16,30	470	—	927	12	
7	Куркундская корчма Канци . .	0,90	1,20	—	400	—	550	12	
8	Куркундская водяная мельница Веске.	1,31	1,45	0,41	361	—	1200	24	
	23. Августа 1884 года.								
9	Суйская водяная мельница . . .	1,03	—	0,29	50	—	300	12	Въ Суйскомъ волостномъ Правленіи, Перновскаго уѣзда.
10	Суйская вѣтряная мельница . .	1,35	—	—	25	—	100	12	

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 час. дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I. Св. Гражд., изд. 1857 г.

3) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и въ мѣстахъ производства торговъ.

4) Въ залоги принимаются, кромѣ наличныхъ денегъ и процентныя бумаги: государственныя въ ихъ номинальной цѣнѣ, билеты-же общественныхъ банковъ и кассъ по курсамъ, особо для того установленнымъ. Процентныя бумаги съ отрѣзанными впередъ купонами въ залогъ не будутъ принимаемы.

5) Евреи къ торгамъ недопускаются. № 5403. 1

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur neuen Verpachtung von Kronsobrockstücken des Livländischen Gouvernements, werden an folgenden Tagen entscheidende Torge, ohne Peretorge, abgehalten werden.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien: Garten- und Ackerland. Dessätinen.	Ländereien: Wiesen. Dessätinen.	Ländereien: Weideland. Dessätinen.	Der Torg beginnt von S.-Rbl. Rbl.	K.	Werth der Gebäude. Rbl.	Dauer der Arrendejahre.	Wo die entscheidenden Torge werden abgehalten werden.
	Am 16. August 1884.								
	Vom 1. Januar 1885 ab:								
1	Der Neu-Schujensche Uppit-Krug	0,02	0,95	0,53	171	—	500	12	Bei der Neu-Schujenschen Gemeinde-Verwaltung des Wendenschen Kreises.
	Am 18. August 1884.								
2	Der Spankausche Kukepä-Krug . .	5,53	6,66	0,16	138	—	200	12	Bei der Spankauschen Gemeinde-Verwaltung des Dorpatschen Kreises.
3	Der Tackerortsche Woiste-Krug . .	2,02	2,33	—	741	—	1000	12	Bei der Tackerortschen Gemeinde-Verwaltung des Pernauschen Kreises.
	Am 21. August 1884.								
4	Der Kurkundsche Sobba-Krug . .	1,46	—	0,02	306	—	485	12	Bei der Kurkundschen Gemeinde-Verwaltung des Pernauschen Kreises.
5	Der Kurkundsche Nemme-Krug . .	1,15	—	0,31	1351	—	925	12	
6	Der Kurkundsche Lutzo-Krug . . .	5,51	3,20	16,30	470		927	12	
7	Der Kurkundsche Kantsi-Krug . .	0,90	1,20	—	400	—	550	12	
8	Die Kurkundsche Wassermühle Weske	1,31	1,45	0,41	361	—	1200	24	
	Am 23. August 1884.								
9	Die Suiksche Wassermühle	1,03	—	0,29	50	-	300	12	Bei der Suikschen Gemeinde-Verwaltung des Pernauschen Kreises.
10	Die Suiksche Windmühle.	1,35	—	—	25	—	100	12	

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibung der Obrockstücke können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und an Ort und Stelle, wo die Torge abgehalten werden, eingesehen werden.

4) Außer baarem Gelde werden auch procentetragende Werthpapiere im Nominalwerthe, Billete der Credit-Anstalten, Gesellschaften u. s. w. aber nach dem für solche Billete festgesetzten Course, procentetragende Werthpapiere mit vorher abgeschnittenen Coupons werden als Salog nicht angenommen.

5) Hebräer werden zu den Torgen nicht zugelassen. Nr. 5403. 1

Auf Anordnung des Rigaer Vogteigerichtes sollen in Generalconcurssachen der Handlung Fenger u. Co. die den Chefs der cridarischen Handlung gehörigen, 6/12 Antheile der von der Nothern-Assecuranz-Company in London d. d. 15. Februar 1867 sub Nr. 8507 über 800 Pfd. St. zum Besten des Schiffs-Maklers Eduard Lange ausgestellten Lebensversicherungspolice öffentlich verkauft werden und ist der Versteigerungstermin auf den 14. August d. J. anberaumt worden.

Es werden daher die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, am 14. August 1884, Mittags 1 Uhr, vor diesem Vogteigerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Verkaufsbedingungen können in allen Sitzungstagen Vormittags in der Canzlei dieses Gerichtes eingesehen werden. Nr. 1157. 2

Riga-Rathhaus, den 5. Juli 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird mit Bezugnahme auf die am 16. Juni c. sub Nr. 1033 erlassene Publication, hierdurch bekannt gemacht, daß die Meistbotstellung des im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 630, bezw. im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 131, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheil 2. Quartier sub Pol.-Nr. 8, an der Dünauferstraße belegenen Schalyginschen Immobils vorläufig nicht stattfinden wird.

Nr. 1130. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Цвѣтиковъ, жительствующій въ Новой деревнѣ, по Коломягской улицѣ, домъ № 93, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи потомственнаго почетнаго гражданина Павла Михайловича Пожарскаго въ суммѣ 7500 руб. съ процентами по 10 на 100 въ годъ съ 14. Января 1884 года по закладной, на основаніи исполнительнаго листа С.-Петербургскаго окружнаго суда, отъ 24. Марта 1884 года за № 882, будетъ производиться Сентября 5. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому 1. гильдіи купцу Павлу Григорьевичу Курикову, заключающагося въ каменной лавкѣ съ землею въ количествѣ 11 квадр. саж., 3 арш. и 210 вершк., состоящей въ С.-Петербургѣ, Спасской части, 2. участка, въ пассажномъ корпусѣ подъ общими всего рынка №№ по табели 1846 г. — 122, 1874 г. — 133 и особымъ по Маріинской линіи — 12. Имѣніе это заложено помянутому Пожарскому въ означенной суммѣ 7500 руб. съ процентами, и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ съ непремѣннымъ условіемъ, чтобы покупщикъ вступилъ въ число членовъ Маріинскаго общества торговцевъ и подчинился-бы всѣмъ правиламъ и сборамъ, въ уставѣ общества изложеннымъ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 7500 руб. № 1861. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствующій Рождественской части, 2. участка, по Слоновой улицѣ, въ домѣ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи крестьянина Карпа Александровича Александрова въ суммѣ 1000 руб. съ процентами съ 2. Декабря 1883 г. и суд. издержками въ количествѣ 78 руб. 46 коп., будетъ производиться Сентября 12. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго крестьянину Егору Устинову, заключающагося въ двухъ домахъ, со всѣми при нихъ строеніями

и землею въ количествѣ $347\frac{1}{2}$ кв. саж., состоящихъ въ селѣ Александровскомъ Шлиссельбургскаго уч., на 12 и 13 верстахъ отъ г. С.-Петербурга, по Новому пер. подъ №№ 3 и 5. Имѣніе заложено мѣщанину Николаю Михайлову Ершову въ суммѣ 8000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 8500 рублей. № 1199. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Ив. Введенскій, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Московской части, 3. участка, по Загородному проспекту въ домѣ № 17, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій коллежскаго секретаря Павла Сергѣева въ суммѣ 400 руб. съ процентами, Финляндской уроженки Матильды Сундквистъ въ суммѣ 500 руб. съ процентами и 2 проц. вознагражденіемъ, волосяныхъ дѣлъ мастера Степана Иванова въ суммѣ 600 руб. съ проц. и 2 проц. вознагражденіемъ и другихъ лицъ будетъ производиться Сентября 12. дня 1884 г., съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскаго столярнаго цеха мастеру Антипу Абрамовичу Абрамову, заключающагося въ двухъ-этажныхъ деревянномъ и каменномъ, подъ одною общею крышею, домахъ, со всѣми при нихъ строеніями и землею, въ количествѣ $112\frac{1}{2}$ кв. саж., состоящаго въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, Суворовскаго уч., въ Галерной Гавани, на углу малаго проспекта и Карташихиной улицы подъ №№ по табелямъ 1846 года 997 и 998, 1874 г. 951 и полицейскимъ 12. Имѣніе это заложено у С.-Петербургскаго ремесленника Игнатья Чернорудкаго въ суммѣ 8000 руб. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 10,000 руб. № 1442. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующій Московской части, 2. участка, по Лиговкѣ, домъ № 85, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензія жены генералъ-лейтенанта Александры Карловны Барановой въ суммѣ 4386 руб. съ процентами съ 11. Августа 1883 года и суд. изд. 288 руб. 15 коп. будетъ производиться Сентября 15. дня 1884 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго умершему Свиты Его Величества генералъ-маіору Барону Ивану Карловичу Притвицу, заключающагося въ 300 дес. удобной и неудобной земли болѣе или менѣе сколько въ натурѣ окажется съ возведенными на оной разными бревенчатыми жилыми и не жилыми постройками, состоящаго С.-Петербургской губерніи, Ямбургскаго уѣзда, 1. стана, въ предѣлахъ Врудской волости, въ Ухорскомъ обрѣзѣ въ лѣсной дачѣ. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 4500 р. № 1995. 2

Витебскій губернскій распорядительный комитетъ объявляетъ, что въ соединенномъ присутствіи комитета и Казенной Палаты назначены, на 27. Августа текущаго года, торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ теченіи 2 лѣтъ съ 1. Января 1885 года соломы для набивки тюфяковъ и подушекъ квартирующимъ въ Витебской губерніи и временно прибывающимъ въ лагерный сборъ при гор. Динабургѣ войскамъ въ количествѣ до 38,115 пуд. Къ торгамъ этимъ могутъ быть подаваемы, лично, или присылаемы по почтѣ, запечатанныя объявленія составленныя въ установленномъ законами порядкѣ и посланныя съ такимъ расчетомъ, чтобы онѣ могли быть получены въ Казенной Палатѣ не позже 12 часовъ дня назначеннаго для торга, съ приложеніемъ узаконенныхъ залоговъ на $\frac{1}{3}$ часть той суммы, за которую будетъ изъявлено согласіе взять поставку соломы. № 2288. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts, sollen **Freitag, den 27. d. Mts., Vormittags 10 Uhr**, die zum Nachlasse des weil. Fräuleins **Amalie Dorothea Abramson** gehörigen **Mobiliareffecten**, bestehend in: 1 gepolst. Sopha, 6 Stühlen, 1 kleinen Nähtisch, 1 Toilettenspiegel, 1 Kommode, div. Tischen, 1 Bett, Bettzeug, Wäsche, Kleidern, 1 Fuchspelz, Wirthschaftsgeräthen und anderen brauchbaren Sachen, in dem in der Stadt an der Scharrenstraße sub Nr. 8 belegenen Hause des „Convent zum heiligen Geist," gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden**.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts, sollen **Mittwoch, den 25. d. Mts., Vormittags 10 Uhr,** die zum Nachlasse des weil. deutschen Reichsangehörigen **Johann Christlieb Thiele** gehörigen **Mobiliareffecten** bestehend in: Möbeln, worunter 1 großer Arbeitstisch, 5 polirte Betten, div. Schränke, Tische und anderen brauchbaren Sachen in dem an der großen Parkstraße sub Nr. 9 belegenen Schierschen Hause, gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden**.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Vogteigerichts sollen in Concurssachen des Kaufmanns **Leopold Brill**, Alexander Boulevard Nr. 3, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Donnerstag den 26. d. Mts, Vormittags 10 Uhr: Glas-, Fayence- und **Küchensachen**, sowie div. **Hausgeräthe.**

Donnerstag den 26. d. Mts., Nachmittags 6 Uhr, verschiedene **Möbel**, als: Betten, Kommoden, Toiletten, Schränke, Waschtische rc. ferner **Gardinen, Portieren, Teppiche** rc.

Freitag den 27. d. Mts., Vormittags 10 Uhr, das **Saalmeublement** aus Nußholz, **Speisezimmermöbel** aus Eichenholz, **Trümeaux, Kronleuchter, Oelbilder, 1 Gewehrschrank, Gewehre, Pistolen, Jagdgeräthschaften** rc.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Eine braun und weiß gefleckte

Jagdhündin

ist auf dem Wege zwischen Wenden und Walk **mitgelaufen** und kann gegen Erstattung der Fütterungs- und Insertionskosten in Empfang genommen werden in **Walk** Haus Dr. Koch.

Uebertragung von Krankheiten durch Briefmarken.

Wiederholt ist neuerdings in der Presse von verschiedenen Seiten gemeldet worden, daß (verursacht durch das Anlecken der Brief- und Wechselmarken) räthselhafte Erkrankungen an Diphteritis rc. vorkamen. Wie oft erhält nun der Kaufmann Marken als Zahlungsmittel, die von fremden, vielleicht kranken Absendern an einer Ecke angeleckt wurden, ganz abgesehen von verdorbenem Gummi! Es liegt auf der Hand, daß wenn auch der Empfänger wiederum seine Zunge zum Anfeuchten benutzt, er leicht auf scheinbar unerklärliche Weise an Schnupfen, Husten, Masern, Diphteritis, Schwindsucht rc. erkranken kann, denn gerade die Schleimhaut des Mundes ist nur zu empfänglich für Ansteckungsstoffe dieser Art. G. Weigel's Exc.-Kautschut-Stempel-Fabrik Leipzig sendet uns einen hübschen, unzerbrechlichen Apparat, der das gefährliche und unappetitliche Befeuchten von Marken Siegelmarken, Packetverschlüssen, Etiketten, Couverts rc. mit der Zunge unnöthig macht, schneller arbeitet und der auf keinem Pulte fehlen sollte. Auch für Cassirer zum Feuchten der Finger beim Geldzählen praktisch. Es wird gegen nur 50 Kop. in Marken franco geliefert, ist gesetzlich geschützt, und können wir ihn, da wir seine Brauchbarkeit selbst erprobten, er auch weit zweckmäßiger als die Schwammdosen, angelegentlichst empfehlen.

Publication.

Da von nun ab auch die **Lettische Districts-Direction des Livländischen Güter-Credit-Vereins** in **Riga**, behufs **provisorischer Versicherung** von beim **Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Verein** zu versichernden Gegenständen **Deposita** in Empfang nimmt, so beehrt sich die unterzeichnete Direction, Folgendes zur Kenntniß der resp. Interessenten zu bringen:

Um provisorisch zu versichern, hat der Assecurat für **Gebäude und Inventar 4 Rbl. pro mille** und für **landwirthschaftliche Producte $5\frac{1}{2}$ Rbl. pro mille** der **Versicherungssumme** als **Depositum** der **Estnischen** oder **Lettischen Districts-Direction** und während der Ferien derselben der **Direction des Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins** einzusenden. Diese ist verpflichtet, spätestens 1 Monat nach Empfang des von einem Vereins-Taxator unterzeichneten Versicherungsantrages die definitive Prämienberechnung den Assecuraten zu übersenden. Wenn letztere binnen weiteren 2 Monaten nach Absendung der Prämienberechnungen und Zahlungsanweisungen die provisorische Versicherung nicht zur definitiven machen, so erlischt die Versicherung **3 Monate a dato der Empfangnahme** des Depositum und wird dieses in seinem ganzen Umfange als Zahlung angesehen.

Die provisorisch zur Versicherung angemeldeten Gegenstände gelten als versichert von der ersten Mitternachtsstunde, welche auch das Datum der Quittung über Empfangnahme des Depositum folgt. Der provisorischen Versicherung von Gebäuden, Mobiliar und Inventar muß eine Taxation durch einen Vereinstaxator vorhergegangen sein.

Bei Postsendungen gilt das Datum der dem Absender ausgereichten Postquittung.

Dorpat, den 11. Juli 1884.
Nr. 1151.

Die Direction
des Livl. gegens. Feuer-Ass.-Vereins.

Die **2. Livländische Bezirks-Accise-Verwaltung** wird vom 1. August c. sich im Hause des Herrn Baron Haudring, **Weidendammstraße Nr. 1,** 1 Treppe hoch befinden.
Nr. 1511.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Dahlen verzeichneten Friedrich Brink, d. d. 4. Januar 1884 Nr. 77, giltig 1 Monat.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Popen verzeichneten Trine Grünwald, d. d. 9. Januar 1884 Nr. 257, giltig bis zum 9. Januar 1885.

Das Paßbüreaubillet des zu Schaulen verzeichneten Peter Bonifacius Grünus, d. d. 15. September 1882 Nr. 3661, giltig bis zum 24. April 1884.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**